

# 形容词“是”的来源考证

邱峰

(商丘师范学院 人文学院,河南 商丘 476000)

**摘要:**“是”在其形容词用法产生前最主要的用法是指代陈述,指代陈述且单独做谓语时表“如此”“这样”等意义,这不仅和其做形容词时的意义“对的”“正确的”等具有引申适宜性(在抽象层次上,均表两者之间的一致关系),还和其做形容词时的常规句法结构即单独做谓语相一致。这样,从语用频率、语义适宜性、句法结构等三个方面来看,“是”的形容词用法应该是来自“是”指代陈述且单独做谓语的指代用法。而“时”的形容词用法在形容词“是”产生前出现频率非常低,系词“是”则产生在形容词“是”之后;两者均不可能是形容词“是”的来源。

**关键词:**“是”;形容词;来源考证;语法化

**中图分类号:**H146 **文献标志码:**A **文章编号:**1673-8039(2020)04-0041-08

“是”的形容词用法产生于先秦,但其来源至今未能明了,本文主要探讨“是”的形容词用法的来源和演变。

## 一、关于“是”的形容词用法来源的三种观点

专门研究“是”的形容词用法来源的文章并不多见,主要观点可归纳为三种:一是来自“是”的前身“时”的形容词用法;二是来自“是”的系词用法;三是来自“是”的指代词用法。下面我们分别分析这三种观点。

(一)“是”的形容词用法来自其前身“时”的形容词用法

提出这个观点的是肖娅曼,她认为“是”和“时”最初是一个词,最早的文字符号为“时”;后来由“时”分化出“是”,同时后者继承了前者的形容词和指代词用法<sup>[1]</sup>。

这个观点最大的问题是得不到语料支持。据肖娅曼考察,“时”已见于甲骨文<sup>[2]</sup>,但肖未对甲骨文中“时”的用法做具体分析。“时”的本义一般认同《说文》的分析,即名词义“四时”,如《字源》<sup>[3]599</sup>、《汉语大字典》<sup>[4]1613</sup>。肖列举的最早的“时”的形容词用例是《尚书》和《诗经》中的,但数量非常少。《尚书》中肖仅举出2例,如下:

百僚师师,百工惟时。(《皋陶谟》)  
工以纳言,时而颺之,格则承之庸之,否则威之。(《益稷》)

据我们统计,《今文尚书》中“时”共98例,其中代词73例,名词12例,副词7例,动词3例,通“时”1例,能解释为形容词的仅肖举出的这2例。

《诗经》中“时”的形容词用例也不多,肖引用向熹《诗经词典》认为有7例。查向熹《诗经词典》<sup>[5]406-407</sup>,“时”共38例,其中代词22例,其他做名词、动词、副词等(包括出现于标题和正文中的2例“时迈”)共9例,形容词7例。另外,向熹认为“时”解释为“善、正确”时通“是”,不过向熹并未解释“是”的这种形容词用法的来源。

据董志安统计,“时”共出现44例,其中39例单用<sup>[6]228</sup>,另有5例“于时”<sup>[6]344</sup>;形容词9例,代词26例,其他用为名词、动词、副词等9例。

据我们统计,《诗经》中“时”共出现44例(若将标题“时迈”算入,则是45例。),其中代词29例,形容词8例,其他用为名词、动词、副词等7例。但是,在这8例形容词中仅有3例是表“善、正确”义,其余5例均是表与时间有关的意义(如“适时”“合时”“持久”等),而且这5例形容词身份也有争议,即可以看作名词活用现象;这样看,

收稿日期:2019-09-10

作者简介:邱峰(1979—),男,山东枣庄人,文学博士,商丘师范学院人文学院副教授。

能确定为形容词的仅3例<sup>①</sup>。

可见,在《诗经》《尚书》这两部先秦语料中“时”的主要用法是代词,而形容词用法比较少见;或许有人认为这种情况是这两部语料不能反映当时语言实际情况导致的,我们再看一下《周易》和《左传》中“时”的用法。

“时”在《易经》中仅1例,通“待”;在《易传》中56例,其中名词36例,动词12例,副词8例,均是表与时间意义相关的用法。

据杨伯峻《春秋左传词典》<sup>[7]535</sup>,《左传》中“时”可做名词、动词、代词,但不做形容词(杨未统计“时”的具体数量)。据陈克炯《左传详解词典》<sup>[8]639</sup>,《左传》中“时”可做名词、动词、代词和副词,但不做形容词(陈也未统计“时”的具体数量)。据我们统计,《左传》中“时”共109例,可做名词、动词、代词、副词,但不做形容词。

由上可见,无论在甲骨文时期还是在“时”作为高频词出现的春秋前后至战国时期,“时”均未出现过大量形容词用法。或许有人认为,“时”的形容词用法在春秋之前曾经很活跃,只是现存语料未能展现;到了春秋时期则已基本将形容词用法转给了“是”<sup>[2,9]</sup>。那么,我们再看一下同期“是”的形容词用法情况。

据肖娅曼<sup>[2,9]</sup>，“是”不见于甲骨文,最早出现于西周金文,仅4例,均不用做形容词。

据我们统计,《今文尚书》中“是”共29例,其中代词21例,宾语前置标记8例,未见形容词用法。《易经》中“是”共2例,其中1例代词,1例名词(一般解释为“正、常、道、则”<sup>[10]574, [11]378</sup>)<sup>②</sup>。

据董志安《诗经词典》<sup>[6]232-233</sup>,《诗经》中“是”共148例,形容词仅2例(用例见下)<sup>③</sup>。据向熹《诗经词典》<sup>[5]416</sup>,《诗经》中“是”共145例,形容词仅2例。这两个形容词用例是:

不知我者,谓我士也骄。彼人是哉,  
子曰何其? (《魏风·园有桃》)

不知我者,谓我士也罔极。彼人是  
哉,子曰何其? (《魏风·园有桃》)

这实际上算是个孤例,虽然大多数学者如余冠英<sup>[12]106</sup>、高亨<sup>[13]144</sup>、程俊英<sup>[14]295</sup>、周振甫<sup>[15]151</sup>沿袭郑笺<sup>[16]428</sup>将“是其道哉”中的“是”解释为形容词,“对的、正确的”的意思;但也有个别学者有不同理解,如樊树云<sup>[17]153-154</sup>解释为代词,“这样”的意思。我们认为解释为代词(指代前面“谓我士也骄”“谓我士也罔极”)更合适,原因有三个。

一是,据我们统计,《诗经》中“是”共148例,主要用法是代词,共94例;其次是宾语前置标记,52例;剩余即这两个解释有争议的用例。这种情况同其他能反映春秋及春秋之前“是”用法的语料(如下文的《今文尚书》《左传》)相一致;二是,据我们统计,“是”的形容词用法最早见于春秋末战国初语料(见下文统计表),而《诗经》收录是西周初到春秋中期的语料<sup>[18]62</sup>;故将这两个近于孤例的用例解释为形容词与语料统计不符;三是,从章旨和句意来看,因为《园有桃》表达的是“忧时伤己”,伤的是自己不为人知、被人误解和嘲讽的痛苦。“不知我者,……”说的是不理解“我”的人对“我”的误解和嘲讽,后文“彼人是哉,子曰何其?”应该是作者内心对这种误解和嘲讽的无奈和抱怨,即“他们竟然都这样啊,你说怎么办?”“这样”代“谓我士也骄”“谓我士也罔极”这种行为,表示“我”对这种不可理喻的误解和嘲讽的无奈。这样也和下文“心之忧矣,其谁知之?”相呼应,更能突显作者在这种境遇中的内心痛苦。

再来看《左传》中“是”的形容词用法情况:据陈克炯《左传详解词典》<sup>[8]636</sup>,《左传》中“是”可做代词、动词(实为代词——笔者按)、助词(实为宾语前置标记——笔者按)、连词(实为连词“是以”等的构成语素——笔者按),未列形容词用法。据杨伯峻《春秋左传词典》<sup>[7]469</sup>,《左传》中“是”可做指代词、定语(实为代词——笔者按)、联系性动词(实为代词——笔者按)、结构助词(实为宾语前置标记——笔者按),未列形容词用法。据我们统计,《左传》中“是”共出现838次,可做代词、连词构成语素、宾语前置标记,没有形容词用法。

由上可见,无论“时”还是“是”在战国之前的语料中,即使有形容词用例,数量也极少。若认为“是”的形容词用法来自“时”,那么,应当满足两个条件:一是“是”的形容词用法产生前“时”应该存在一个形容词用法的高频期;二是“时”和“是”之间应当存在一个形容词用法的过渡期,即在“时”的形容词用法近于消失的春秋时期,“是”的

①这3例为:“抑此皇父,岂曰不时?”(《小雅·十月之交》)“尔酒既旨,尔肴既时。”(《小雅·頍弁》)“匪上帝不时,殷不用旧。”(《大雅·荡之什》)

②此例为:“上九,有孚于饮酒,无咎。濡其首,有孚失是。”(《周易·未济》)

③我们的统计同董志安相同,也是148例。

形容词用法应该相对活跃才对。但是,这两个条件在语料统计中均不存在。

实际上,“是”的形容词用法在春秋末战国初

才出现。下面是我们统计的春秋战国时期9部语料里“是”的形容词使用情况(占比不足0.1%的,均记为0%,下同)。

表1 “是”的形容词使用情况<sup>①</sup>

| 用例           | 左传     | 老子      | 论语  | 易传              | 墨子               | 孟子  | 庄子  | 荀子  | 韩非子 |
|--------------|--------|---------|-----|-----------------|------------------|-----|-----|-----|-----|
|              | 春秋至战国初 | 春秋末、战国初 | 战国初 | 战国 <sup>②</sup> | 战国初              | 战国中 | 战国中 | 战国末 | 战国末 |
| “是”总用例       | 838    | 72      | 60  | 68              | 585 <sup>③</sup> | 257 | 466 | 923 | 587 |
| 形容词“是”总用例    | 0      | 2       | 2   | 2               | 61               | 9   | 87  | 57  | 34  |
| 形容词“是”占总用例的比 | 0%     | 3%      | 3%  | 3%              | 10%              | 4%  | 19% | 6%  | 6%  |

注:①表格中语料所属时期若未加说明,则是依据高小方、蒋来娣《汉语史语科学》(高等教育出版社,2005年),下表同。

②《易传》所属时期依据高亨《周易大传今注》(齐鲁书社,1998年)和张岱年《论〈易大传〉的著作年代与哲学思想》(见《张岱年全集》第五卷,河北人民出版社,1996年)。

③据刘殿爵《墨子逐字索引》(香港商务印书馆,2001年)有623例,但有38例明显是衍文、讹文类错误,故不统计在内。

由表1可见,春秋末、战国初是“是”的形容词用法产生期,战国末期用例才相对多一些。表1中《墨子》和《庄子》“是”的形容词用例比重远高于同期其他文献,但这两部文献的成书年代均存在很大争议。一般认为《墨子》是墨家的一部著作总集,由墨子及其后学编著而成<sup>[19]602</sup>。方授楚<sup>[20]128-129</sup>甚至认为部分篇章作于汉初,朱希祖<sup>[21]261-271</sup>也认为个别篇章甚至是汉人伪作(我们下文所统计的系词“是”用例也支持这两个论断)。另外,《墨子》关于“是非”的认识论和逻辑学内容也远高于其他文献(形容词“是”绝大多数是“是非”连用或与“非”“不是”等相对为文)。这两个原因导致了《墨子》中“是”的形容词用例比重相对较高。而《庄子》也类似,一般认为此书由庄子及其后学编著而成,崔大华<sup>[22]71,74</sup>认为成书时间是战国至秦汉之际或秦末汉初;另外,《庄子》里也有一定的篇幅讨论“是非”的虚无问题(形容词“是”绝大多数也是“是非”连用或与“非”等词相对为文)。这两个原因导致了《庄子》中“是”的形容词用例比重相对较高。

综上所述,“是”的形容词用法来源于“时”形容词用法的观点难以成立。

也许也是基于这种认识,肖娅曼后来改变了最初的观点,认为在西周春秋金文中没有发现一例“是”(时)做形容词用例,《易经》《尚书》中也未发现;并引用向熹《诗经词典》认为《大雅》有个别“时”、《小雅》有两例“是”用作形容词,又认为它们不像原初形态<sup>[9]</sup>。肖想表达的是在“是”产生的西周和春秋时期基本不用做形容词,其原初用法为指代“是者”的指代词(专门指代神灵、祖先、尊贵者等“是者”;不指代卑贱、丑恶等“非

者”)。

我们也认为从语料来看“是”的最初用法为指代词,但我们并不认为其形容词用法来自其所谓“是者”的指代用法。因为语料很清楚地显示,在“是”的形容词用法产生初期即春秋末、战国初,“是”作为指代词其主要用法并非所谓“是者”指代(统计数据,详见下文)。

(二)“是”的形容词用法来自“是”的系词用法

“是”作为形容词,义为“正确”,所谓“正确”即两者之间的一致关系(详见下文)。而判断系词“是”表达的是事物之间的等同或类属关系,也是一种一致关系。这样,将“是”的形容词用法归于“是”的系词用法似乎也有一定道理。

但“是”的系词用法具体产生于何时,仍有争议。解永植认为系词“是”出现于战国晚期<sup>[23]5</sup>;石毓智认为,真正的判断词“是”出现于公元前一世纪左右<sup>[24]29</sup>;汪维辉认为系词“是”的普遍化使用不会晚于汉末<sup>[25]</sup>。

在我们所统计的先秦语料中,发现少量系词“是”用例,最早的是《孟子》中2例,其次是《韩非子》和《墨子》中各有1例和9例(《墨子》因我们上文所说的成书年代原因,这9例并不能完全视作先秦用例)。很显然,“是”的系词用法在整个先秦都比较罕见,郭锡良甚至怀疑这种用例的可靠性<sup>[26]127</sup>;而“是”的形容词用法却在春秋末、战国初便已产生(见表1)。因此,由用例罕见的系词“是”演变出形容词“是”是不可能的。

(三)“是”的形容词用法来自其指代词用法

目前所见最早提出这个观点的是林序达,他认为,“形容词‘是’由指示代词‘是’演变而来,至

少应该承认它们之间的同源关系。”<sup>[27]</sup>我们也认同林的看法,但可惜的是林并没有对这个观点进行论证,下面我们便尝试论述这个演变过程及机制。

## 二、“是”的指代词用法演化出形容词用法的机制

形容词“是”的产生是一种类似语法化的语言演变过程<sup>[28]</sup>,均是语言形式由原有范畴经过去范畴化而成为新的范畴成员。我们认为语法化作为去范畴化的典型现象,其语法化条件代表了多数去范畴化现象的演变条件,而语法化条件学者们一般认为主要有三个:高频<sup>[29]</sup><sup>38-39</sup>、语义适宜性<sup>[30]</sup><sup>61</sup>和合适的句法结构<sup>[31]</sup><sup>4-9</sup>、<sup>[32]</sup><sup>76</sup>。指代词“是”若想演变出形容词用法也须具备这三个条件,下面我们分别从这三个方面来论证指代词“是”演变出形容词用法的合理性。

(一)“是”的指代词用法演变出形容词用法的频率依据

如上所述,现在能发现的最早的“是”的形容词用法是春秋时期的,比如《诗经》中的2例,但并不可靠且非常罕见,直到战国时期才逐渐多起来。据此可以断定,这个形容词用法应该是来自春秋前后至战国之间的“是”的某个高频用法。

我们先看春秋前至春秋这段时期语料中“是”的高频用法有哪些。

这段时期的语料我们统计的是《诗经》《左传》《今文尚书》《老子》等几部。据向熹<sup>[5]</sup><sup>416</sup>,《诗经》中“是”共出现145例,其中表正确义形容词2例,指代词58例,复指前置宾语32例,未注明词性表“于是、乃”义用法34例(实为代词——笔者按),连词构成语素19例。据董治安<sup>[6]</sup><sup>232-233</sup>,《诗经》中“是”共出现148例(我们的统计同董治安相同,也是148例),其中表正确义形容词2例,表肯定判断(实为代词——笔者按)3例,指代词22例,未注明词性表“于是”义用法34例(实为代词——笔者按),未注明词性表“而”“且”义用法2例(实为代词——笔者按),无实义助词65例(多数为宾语前置标记,个别为代词——笔者按),连词构成语素20例。

两位前辈学者对《诗经》中“是”的用法分类比较复杂,这不仅与他们的分类标准不统一有关(常参照词性和意义两个标准),还与他们对“是”的性质认识不科学有关(将不同语境中的代词

“是”随文释义,进而当作不同的词类)。而据我们统计,《诗经》中“是”的用法只有三种:形容词2例,宾语前置标记52例,代词94例<sup>①</sup>。若是如前所述将这2例形容词理解为代词,那“是”的用法只有两种,这也和我们下文统计的《今文尚书》《左传》等语料中“是”的用法前后相承(均无形容词用法,且在《左传》中由代词用法发展出连词构成语素这种新用法)。

《今文尚书》中“是”共出现29例,其中代词21例,宾语前置标记8例。《左传》中“是”共出现838例,其中代词531例<sup>②</sup>,非代词用法307例;非代词用法中,引用其他文献15例,用为连词构成语素(即构成“是故”“是以”“于是”等)219例<sup>③</sup>,宾语前置标记73例。

《老子》中“是”共72例,其中代词28例,连词构成语素40例,宾语前置标记2例,形容词2例。

我们将上述统计数据列为下表2(书名后面的数字为“是”的用例总数,百分比为各类用法各自文献中“是”总用例的比,下同)。

下面再看战国时期语料中“是”的高频用法有哪些,这段时期我们统计的是《孟子》《庄子》《荀子》《韩非子》《墨子》等,统计结果见表3。

由此可见,在春秋前后至战国时期,“是”的主要用法有三种:一是指代,这是最主要的用法,总体来看频率远高于其他用法;二是连词构成语素,来自“是”的指代陈述的用法,春秋中后期逐渐增多;三是宾语前置标记,春秋之前至春秋中期用例较多,之后逐渐减少并近于消失。

从频率上看,“是”的形容词用法最有可能来自指代用法;当然,并不能完全排除其他两种用

①类似的还有《孟子》中的“是”,杨伯峻《孟子译注》(中华书局,1960年)分出多达6种用法,即表正确义的形容词、做定语的形容词(实为代词——笔者按)、代词、联系性动词(实为代词——笔者按)、小品词(实为宾语前置标记——笔者按)、连词构成语素等;而崔立斌《孟子词类研究》(河南大学出版社,2004年)只分为两种,即指代词和形容词。

②有的学者将宾语前置标记用法也归为代词用法,我们这里暂时分开统计。

③有的学者可能会将《左传》中所有“是故”“是以”“于是”等都看作连词,“是”看作连词构成语素。实际上,此时仍然是这些形式向连词的过渡期,不同用例要区别对待。如“夏四月甲辰朔,日有食之。晋侯问于士文伯曰:‘谁将当日食?’对曰:‘鲁、卫恶之,卫大鲁小。’公曰:‘何故?’对曰:‘去卫地,如鲁地。于是有灾,鲁实受之。’”(《昭公·七年》)“于是”是“在这种情况下”的意思,“是”的指代对象很明确,这种“于是”不能归为连词。当然,也有大量的用例可以看作连词,如“故务其三时,修其五教,亲其九族,以致其禋祀,于是乎民和而神降之福。”(《隐公·七年》)这种“是”不能译为“这时”或“这种情况”,整句强调的是因果逻辑关系,只能译为“因此”,“于是”是连词。

法,因为另外两种用法绝对用例也不少。要确定到底来自哪种用法,就要用到上文所说的另一条语法化或语言演变规律,即发生语法化或语言演变的形式不仅具备高频语用特征,还要具备语义

适宜性,即源用法和目标用法之间具有适宜引申的语义联系。那么,“是”的这三种主要用法中哪一种才具备引申出形容词用法的语义适宜性呢?

表2 春秋时期前至春秋时期“是”的高频用法

| 用法            | 今文尚书 29  |     | 诗经 148  |     | 左传 838 |     | 老子 72  |      |
|---------------|----------|-----|---------|-----|--------|-----|--------|------|
|               | 商、西周、春秋前 |     | 西周初至春秋中 |     | 春秋、战国初 |     | 春秋末战国初 |      |
| 代词            | 21       | 72% | 94      | 64% | 531    | 63% | 28     | 39%  |
| 连词构成语素        | 0        | 0%  | 0       | 0%  | 219    | 26% | 40     | 56%  |
| 形容词           | 0        | 0%  | 2       | 1%  | 0      | 0%  | 2      | 2.5% |
| 宾语前置标记        | 8        | 28% | 52      | 35% | 73     | 9%  | 2      | 2.5% |
| 系词            | 0        | 0%  | 0       | 0%  | 0      | 0%  | 0      | 0%   |
| 引用其他文献用例、通假用例 | 0        | 0%  | 0       | 0%  | 15     | 2%  | 0      | 0%   |

表3 战国时期“是”的高频用法

| 用法            | 孟子 257 |      | 庄子 466 |       | 荀子 923 |     | 韩非子 587 |     | 墨子 585 |     |
|---------------|--------|------|--------|-------|--------|-----|---------|-----|--------|-----|
|               | 战国中    |      | 战国中    |       | 战国末    |     | 战国末     |     | 战国初    |     |
| 代词            | 205    | 80%  | 296    | 63.5% | 784    | 85% | 355     | 60% | 258    | 44% |
| 连词构成语素        | 38     | 15%  | 82     | 17.5% | 67     | 7%  | 195     | 33% | 257    | 44% |
| 形容词           | 9      | 3.5% | 87     | 19%   | 57     | 6%  | 34      | 6%  | 61     | 10% |
| 宾语前置标记        | 0      | 0%   | 1      | 0%    | 1      | 0%  | 0       | 0%  | 0      | 0%  |
| 系词            | 2      | 0.8% | 0      | 0%    | 0      | 0%  | 1       | 0%  | 9      | 2%  |
| 引用其他文献用例、通假用例 | 3      | 1.2% | 0      | 0%    | 14     | 2%  | 2       | 0%  | 0      | 0%  |

(二)“是”的指代词用法演变出形容词用法的语义适宜性

见表4。

表4 “是”指代用法

| 用法 | 左传 531 |     | 孟子 205 |     | 荀子 784 |     | 韩非子 355 |     |
|----|--------|-----|--------|-----|--------|-----|---------|-----|
| 陈述 | 302    | 57% | 149    | 73% | 659    | 84% | 307     | 86% |
| 人物 | 51     | 10% | 20     | 10% | 51     | 6%  | 14      | 4%  |
| 事物 | 46     | 9%  | 21     | 10% | 68     | 9%  | 18      | 5%  |
| 时间 | 108    | 20% | 8      | 4%  | 6      | 1%  | 14      | 4%  |
| 动作 | 13     | 2%  | 7      | 3%  | 0      | 0%  | 1       | 0%  |
| 地点 | 11     | 2%  | 0      | 0%  | 0      | 0%  | 1       | 0%  |

我们认为“是”的指代词用法同其形容词用法之间存在着语义上的引申适宜性。

先看“是”的形容词语义特征。  
故中效则是也,不中效则非也。  
(《墨子·小取》)  
“是”作为形容词,其意义是“对,正确”<sup>[33]1190</sup>。所谓“对、正确”就是“符合事实、道理或某种公认的标准”<sup>[33]1662</sup>。也就是说,“对、正确”是一种判定结果,表达的是对某个对象(如行为、观点等)的判定。这个“对、正确”判定结果出现的过程是:首先确定一个判定标准,然后据此标准再审视判定对象;对象若符合标准,和标准一致,就是对的、正确的;否则,就是错的、不正确的。我们可以用“X(标准)+Y(判定对象)+Z(判定结果:符合X,和X一致)”来表示获得“对、正确”这个判定结果的过程。这样,“对、正确”这个意义也可以表述为“和……一致”“符合……标准”。

由表4可见,“是”在先秦时期作为指代词其主要功能是指代陈述,其他指代功能相对要少得多。这样,“是”的形容词用法若是来自指代用法,从频率上看,最有可能来自指代陈述的功能。如:

先君以寡人为贤,使主社稷。若弃德不让,是废先君之举也。(《左传·隐公三年》)

今二子者,君生则纵其惑,死又益其侈,是弃君于恶也。(《左传·成公二年》)

先看“是”的形容词语义特征。

故中效则是也,不中效则非也。

(《墨子·小取》)

“是”作为形容词,其意义是“对,正确”<sup>[33]1190</sup>。所谓“对、正确”就是“符合事实、道理或某种公认的标准”<sup>[33]1662</sup>。也就是说,“对、正确”是一种判定结果,表达的是对某个对象(如行为、观点等)的判定。这个“对、正确”判定结果出现的过程是:首先确定一个判定标准,然后据此标准再审视判定对象;对象若符合标准,和标准一致,就是对的、正确的;否则,就是错的、不正确的。我们可以用“X(标准)+Y(判定对象)+Z(判定结果:符合X,和X一致)”来表示获得“对、正确”这个判定结果的过程。这样,“对、正确”这个意义也可以表述为“和……一致”“符合……标准”。

再看“是”的指代词语义特征。

“是”作为先秦汉语最主要的指代词,其指代用法比较完备,可指代各类概念,以《左传》《孟子》《荀子》《韩非子》等几部文献为例,统计结果

“是”指代陈述时,都能翻译为“这样”“如此”等。“这样”“如此”同“是”的形容词意义“对的”“正确的”之间存在着引申适宜性。先看下面

的用例:

人之议多曰:“上用我,则国必无患。”然用己者未必是也。己有患,用己于国,恶得无患乎?(《吕氏春秋·务本》)

这句话中的“是”很有启发意义,洪成玉<sup>[34]</sup>看作形容词,将“未必是也”翻译为“未必正确”。然而,有些学者看作代词,如关贤柱<sup>[35]406-407</sup>、张玉春<sup>[36]324</sup>等翻译为“未必是这样”。还有些学者的翻译在形容词和代词两可之间,如陈奇猷<sup>[37]724</sup>和许维遹<sup>[38]300</sup>翻译为“未必然也”;但是,“然”本身兼有代词和形容词用法(详见下文)。不过,无论将“是”理解为代词还是形容词,最终句子的意义却都是一样的。

学者们对“是”理解的分歧和最终对句意理解的趋同,说明“这样”“如此”这种代词意义同“对的”“正确的”这种形容词意义在一定语境中是可以转化的。

无独有偶,同样兼有代词和形容词意义的还有个“然”。如:

子张曰:“《书》云:‘高宗谅阴,三年不言。’何谓也?”子曰:“何必高宗,古之人皆然。君薨,百官总己以听于冢宰三年。”(《论语·宪问》)

仲弓曰:“居敬而行简,以临其民,不亦可乎?居简而行简,无乃大简乎?”子曰:“雍之言然。”(《论语·雍也》)

上例为代词,“这样”之义;下例为形容词,“对的”<sup>[39]659</sup>(即“正确的”)之义。“然”的形容词用法也是来自其指代陈述的用法,体现的也是指代词和形容词之间的演变关系。“是”和“然”都可做代词指代陈述,表“如此”“这样”,其形容词意义均是由这种代词意义引申出来的。原因如前所述,所谓“对的”“正确的”就是判定对象符合某个判定标准,和判定标准一致;相对于判定标准来说,判定对象也是“如此”“这样”;所以,判定对象就是“对的”“正确的”。因此,由表“如此”“这样”的代词意义引申出表“对的”“正确的”的形容词意义是一种合理演变。

(三)“是”的指代词用法演变出形容词用法的句法结构

具备高频和语义适宜性后,指代词“是”便可在某种语境即句法结构中向形容词演变。

“是”作为指代词指代陈述时,其句法位置主

要有三种:主语、谓语(不带宾语,即单独做谓语)、宾语(介宾、动宾)。如:

今二子者,君生则纵其惑,死又益其侈,是弃君子恶也……(《左传·成公二年》)

若以众之所同见,与众之所同闻,则若昔者杜伯是也。(《墨子·明鬼》)

恤民为德,正直为正……如是则神听之,介福降之。(《左传·襄公七年》)

乘人之约,非仁也;灭宗废祀,非孝也……必犯是,余将杀女。(《左传·定公四年》)

主语“是”后来演变为系词<sup>[32]177</sup>,介宾“是”后来同介词固化为复合连词“如是”“以是”等(有时“是”前置固化为“是以”等),动宾“是”一直保持代词性质。从句法结构上看,只有谓语“是”才有可能演变为形容词,原因有两个。

一是,据“语义结构源于概念结构”<sup>[40]158</sup>、“语法就是概念化”<sup>[41]328</sup>等认知语言学基本理论原则,语法结构是象似概念结构的,或者“语义和句法之间存在着一对一的映射关系”<sup>[42]37</sup>。我们先分析“对的”“正确的”这种意义的概念结构,再分析表征这种概念结构的句法结构应该是怎样的。

我们前面分析过“对的”“正确的”这种意义或概念的产生过程,而这个过程实际上就体现了这种意义或概念的结构。这个概念结构不仅向我们展示了形容词“是”的一个常规用法,即做谓语(详见下文),还向我们展示了“是”由指代陈述用法转化为形容词用法的句法结构:陈述(判定标准)+名词性成分(判定对象)+是(判定结果)。

这种结构对应的是上文所列“是”指代陈述时做谓语的结构。再如:

处胜人之势,行胜人之道,天下莫忿,汤、武是也。(《荀子·强国》)

大象其生以送其死,使死生终始莫不称宜而好善……儒者是矣。(《荀子·礼论》)

二是,形容词“是”的常规句法结构有三种:做名词(常和“非”连用)用在主语或宾语位置上、活用为使动或意动做谓语、单独做谓语动词。如:

是亦一无穷,非亦一无穷也。(《庄子·齐物论》)

争饮食,无廉耻,不知是非。(《荀子·荣辱》)

故非我而当者,吾师也;是我而当者,吾友也。(《荀子·修身》)

己诚是也,人诚非也。(《荀子·荣辱》)

前日之不受是,则今日之受非也。(《孟子·公孙丑下》)

我果是也,而果非也邪?(《庄子·齐物论》)

后面三例是“是”单独做谓语动词的用例,不难发现其与“是”指代陈述单独做谓语的用例在句法结构上的相似性(只是典型的形容词“是”一般省略评判标准)。也只有在这个位置上才能激发“是”的指代陈述用法和形容词用法之间的共同语义特征,即对某对象做出评判;这样才能将指代词“是”重新分析为形容词“是”。

由此可以判定指代陈述做谓语才是指代词“是”演变出形容词的句法结构。

综上所述,从语用频率、语义适宜性、句法结构等三方面来看,形容词“是”最有可能是由指代词“是”指代陈述单独做谓语时演变而来的。同时,这个结论还可以解释为何能指代陈述且使用频率也相对较高的常用指代词“此”没能发展出形容词用法来,因为“此”指代陈述时并不能像“是”和“然”一样可以单独做谓语。如《左传》中,“是”共 838 例,除去引用其他文献以及用为连词语素等用例,代词有 531 例,其中有 57% 的用例即 302 例指代陈述,可做主语、宾语、定语、谓语。“此”共 242 例,除去引用其他文献用例(没有用为连词语素的用法),代词有 234 例,其中有 35% 的用例即 81 例指代陈述,但只能做主语、宾语、定语,不能做谓语。

“是”的形容词用法的出现从根本上看是因语用而造成的演变,因此其来源形式或用法应该首先具备高频这一特征。从语料调查统计来看,形容词“是”产生于春秋末、战国初,战国中后期逐渐增多。“时”在形容词“是”产生前与“正确”义相关的形容词用例极为少见;“是”的系词用法,最早见于战国中期,但直到战国末期也不多见;故“是”的形容词用法根本不可能来自“时”的形容词用法或系词“是”。

在“是”的形容词用法产生前,“是”的最主要用法是指代词,其次是连词构成语素和宾语前置标记;总体上看,后两者用例数量远无法和前者相

比。而在“是”的指代用法中,绝大多数是指代陈述。这样,从语用频率来看,只有指代用法中指代陈述的功能才最有可能演变出形容词用法来。从语义上来看,“是”的指代陈述用法和形容词用法之间具有适宜引申的语义特征,即“对的”“正确的”就是判定对象和判定标准相一致,也是“如此”“这样”的意思。从句法结构上看,“是”指代陈述时和做形容词时虽然都能用在主、谓、宾位置上,但指代陈述的“是”只有在单独做谓语时,才能表对某个对象的判定,这和形容词“是”单独做谓语时的功能是一致的,这时指代词“是”才有可能演变为形容词“是”。

### 参考文献:

- [1] 肖娅曼. 汉语系词“是”的来源与成因研究[D]. 成都: 四川大学, 2003.
- [2] 肖娅曼. 中华民族的“是”观念来源于“时”[J]. 四川大学学报(哲学社会科学版), 2003(1).
- [3] 李学勤. 字源[M]. 天津: 天津古籍出版社, 2012.
- [4] 汉语大字典编辑委员会. 汉语大字典(第2版)[M]. 成都: 四川辞书出版社, 2010.
- [5] 向熹. 诗经词典[M]. 成都: 四川人民出版社, 1986.
- [6] 董治安. 诗经词典[M]. 济南: 山东教育出版社, 1989.
- [7] 杨伯峻, 徐提. 春秋左传词典[M]. 北京: 中华书局, 1988.
- [8] 陈克炯. 左传详解词典[M]. 郑州: 中州古籍出版社, 2004.
- [9] 肖娅曼. 汉语原初“是”为“是”指代词[J]. 古汉语研究, 2011(1).
- [10] 陈鼓应, 赵建伟. 周易今注今译[M]. 北京: 商务印书馆, 2005.
- [11] 高亨. 周易大传今注[M]. 济南: 齐鲁书社, 1998.
- [12] 余冠英. 诗经选[M]. 北京: 人民文学出版社, 1979.
- [13] 高亨. 诗经今注[M]. 上海: 上海古籍出版社, 1980.
- [14] 程俊英, 蒋见元. 诗经注析[M]. 北京: 中华书局, 1991.
- [15] 周振甫. 诗经译注[M]. 北京: 中华书局, 2002.
- [16] 毛亨, 传. 郑玄, 笺. 孔颖达, 疏. 十三经注疏·毛诗正义[M]. 龚抗云, 等整理. 北京: 北京大学出版社, 2000.
- [17] 樊树云. 诗经全译注[M]. 哈尔滨: 黑龙江人民出版社, 1986.
- [18] 高小芳, 蒋来娣. 汉语史语科学[M]. 北京: 高等教育出版社, 2005.
- [19] 孙诒让. 墨子閒诂[M]. 北京: 中华书局, 1986.

- [20]方授楚. 墨学源流[M]//任继愈. 墨子大全:第43册. 北京:北京图书馆出版社,2003.
- [21]朱希祖.《墨子·备城门》以下二十篇系汉人伪书说[M]//罗根泽. 古史辨(四). 上海:上海古籍出版社,1982.
- [22]崔大华. 庄学研究[M]. 北京:人民出版社,1992.
- [23]解永植. 中古汉语判断句研究[M]. 成都:巴蜀书社,2012.
- [24]石毓智. 汉语语法演化史[M]. 南昌:江西教育出版社,2015.
- [25]汪维辉. 系词“是”发展成熟的年代[J]. 中国语文,1998(2).
- [26]郭锡良. 关于系词“是”产生时代和来源论争的几点认识[M]//汉语史论集(增补本). 北京:商务印书馆,2005.
- [27]林序达. 判断词“是”的形成和发展[J]. 西南师范学院学报,1979(2).
- [28]吴福祥. 近年来语法化研究的进展[J]. 外语教学与研究,2004(1).
- [29]Heine B, Claudi U, Hünnemeyer F. Grammaticalization: A Conceptual Framework[M]. Chicago: Chicago University Press, 1991.
- [30]Hopper P J, Traugott E C. Grammaticalization (Second Edition) [M]. Cambridge: Cambridge University Press, 2003.
- [31]Bybee J L, Perkins R, Pagliuca W. The Evolution of Grammar: Tense, Aspect, and Modality in the Languages of the World[M]. Chicago: The University of Chicago Press, 1994.
- [32]石毓智. 语法化理论——基于汉语发展的历史[M]. 上海:上海外语教育出版社,2011.
- [33]中国社会科学院语言研究所词典编辑室. 现代汉语词典(第6版)[M]. 北京:商务印书馆,2012.
- [34]洪成玉. 判断词“是”的来源——与王力先生商榷[J]. 河北师院学报,1980(1).
- [35]关贤柱, 廖进碧, 钟雪丽. 吕氏春秋全译[M]. 贵阳:贵州人民出版社,1997.
- [36]张玉春. 吕氏春秋译注[M]. 哈尔滨:黑龙江人民出版社,2003.
- [37]陈奇猷. 吕氏春秋新校释:上册[M]. 上海:上海古籍出版社,2002.
- [38]许维遹. 吕氏春秋集释[M]. 北京:中华书局,2009.
- [39]王力. 王力古汉语字典[M]. 北京:中华书局,2000.
- [40]Evans V, Melanie G. Cognitive Linguistics: An Introduction[M]. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates, 2006.
- [41]Croft W, Cruse D A. Cognitive Linguistics[M]. Cambridge: Cambridge University Press, 2004.
- [42]石毓智. 语法的概念基础[M]. 上海:上海外语教育出版社,2006.

## Textual Research of Origin of Adjective “Shi (是)”

QIU Feng

(School of Humanities, Shangqiu Normal University, Shangqiu 476000, China)

**Abstract:** “Shi (是)” is mainly used to refer to statement before it is used as adjective. When it is used to refer to statement and serves as predicate by itself, it means “so” (“如此”“这样”), which not only possesses extended suitability (it shows the consistent relationship between the two on the abstract level) with the meaning of “right” (“对的”“正确的”) of “shi (是)” used as adjective, but also coincides with the regular syntactic structure — the one of predicate by itself when it is used as adjective. Thus, from the perspective of pragmatic frequency, semantic suitability and syntactic structure, the adjective usage of “shi (是)” should originate from the reference usage of its referring to statement and serving as predicate by itself. But the occurrence frequency of adjective usage of “shi (是)” is rather low before the appearance of “shi (是)” used as adjective, while “shi (是)” used as copula occurs after “shi (是)” used as adjective. Neither can be the origin of “shi (是)” used as adjective.

**Key words:** “shi (是)”; adjective; textual research of origin; grammaticalization

(责任编辑 梅 孜)